



MINISTERSTVO ZEMĚDĚLSTVÍ

Zadavatel: Česká republika - Ministerstvo zemědělství

Název veřejné zakázky:
**INCOMINGOVÁ MISE
NÁKUPČÍCH OBCHODNÍCH
ŘETĚZCŮ A DISTRIBUTORŮ
Z USA V ČESKÉ REPUBLICE –
POTRAVINY A NÁPOJE**

Sídlem: Těšnov 65/17, 110 00 Praha 1

č.j.: 39522/2016-MZE-19123

Zastoupený: Ing. Petr Ježek
Ředitel Odboru zahraničně
obchodní spolupráce

Druh zadávacího řízení: veřejná zakázka
malého rozsahu dle § 18 odst. 5 zákona č. 137/2006
Sb., o veřejných zakázkách, ve znění pozdějších
předpisů (dále jen „zákon“) – uzavřená výzva

IČ: 00020478



Výzva pro zadání veřejné zakázky malého rozsahu
dle ust. § 12 odst. 3 zákona

Česká republika – Ministerstvo zemědělství (dále jen „zadavatel“) vyzývá k předložení nabídky pro níže
specifikovanou veřejnou zakázku malého rozsahu s názvem

**„INCOMINGOVÁ MISE NÁKUPČÍCH OBCHODNÍCH ŘETĚZCŮ A
DISTRIBUTORŮ Z USA V ČESKÉ REPUBLICE – POTRAVINY A NÁPOJE“**

Identifikační údaje zadavatele

Zadavatel ve smyslu zákona:	Česká republika – Ministerstvo zemědělství
Právní forma:	Organizační složka státu, kód 325

**veřejné
zakázky** 1 (celkem 11)



MINISTERSTVO ZEMĚDĚLSTVÍ

Odbor:	19120 Odbor zahraničně obchodní spolupráce
Sídlo zadavatele:	Těšnov 65/17, 110 00 Praha 1 – Nové Město
IČ/DIČ	00020478/není plátcem DPH
Osoba oprávněná jednat ve věcech smluvních:	Ing. Petr Ježek
Kontaktní osoba ve věcech technických:	Ing. Karolína Bartošová
Telefon/fax:	+420 221 812 452/+420 224 810 652
E-mail:	karolina.bartosova@mze.cz
Profil zadavatele:	https://zakazky.eagri.cz/profile_display_2.html

I. ÚVODNÍ USTANOVENÍ

1. Vyhlašovaná zakázka je veřejnou zakázkou malého rozsahu (dále jen „zakázka“) ve smyslu ust. § 12 odst. 3 zákona. Tato veřejná zakázka malého rozsahu není, v souladu s ustanovením § 18 odst. 5 zákona, zadávána podle zákona.
2. Předchozí odstavec platí i v případě, že zadavatel při této veřejné zakázce malého rozsahu použije terminologii zákona, případně jeho část v přímé citaci. Pro toto výběrové řízení jsou však rozhodné pouze podmínky stanovené v této výzvě.
3. Právnícké a fyzické osoby oslovené k podání nabídky jsou, pro účely této veřejné zakázky malého rozsahu, označovány jako „dodavatel“ případně „uchazeč“, Ministerstvo zemědělství, vyhlašující zadání veřejné zakázky malého rozsahu je označen jako „zadavatel“.
4. Práva, povinnosti či podmínky v této výzvě neuvedené se řídí přiměřeně Soutěžním řádem a obchodními podmínkami Ministerstva zemědělství, který je nedílnou součástí této výzvy a je uveřejněn na: <https://zakazky.eagri.cz/vz00007397>.
5. Zadávací dokumentace této veřejné zakázky včetně všech příloh je k dispozici na profilu zadavatele formou neomezeného dálkového přístupu na adrese: <https://zakazky.eagri.cz/vz00007397>.

II. POŽADAVKY ZADAVATELE NA PŘEDMĚT PLNĚNÍ VEŘEJNÉ ZAKÁZKY

Druh veřejné zakázky: služby

Klasifikace předmětu veřejné zakázky: CPV 79952000-2 Organizování akcí

Předmětem smlouvy je závazek poskytovatele zajistit a kompletně zorganizovat pro objednatele ve sjednané době incomingovou misi nákupčích vybraných obchodních řetězců a distributorů z USA (dále jen „US partneři“) v ČR v oblasti obchodu s potravinami a nápoji¹, a to na základě koncepce vypracované poskytovatelem, která je nedílnou součástí této smlouvy jako příloha č. 1, a která byla vypracována v souladu s výzvou pro zadání veřejné zakázky malého rozsahu „Incomingová mise nákupčích obchodních řetězců z USA v České republice – potraviny a nápoje“ (dále jen „Koncepce“). Poskytovatel je při tom povinen dodržet podmínky této smlouvy. Poskytovatel zajistí kompletní průběh incomingové mise zahrnující následující body:

- Kompletní zajištění akce v délce trvání 3 dnů a dvou nocí (délka pobytu v ČR je uvedena bez započítání letecké přepravy z/do USA) v průběhu října 2016 – termín bude ze strany Ministerstva zemědělství realizátorovi akce upřesněn do 31. srpna 2016.
- Vypracování konceptu akce,
- Identifikace nejvhodnějších partnerů v USA,
- Oslovení US partnerů (ve spolupráci s MZe, ZÚ ČR Washington), jejich pozvání do České republiky a související organizační a přípravná komunikace a koordinace.
- Oslovení českých partnerů, jejich pozvání a související organizační a přípravná komunikace a koordinace, a to pouze v rozsahu verbální, příp. písemné komunikace s těmito partnery a případné zajištění jejich účasti na akcích v ČR (neobsahuje zajištění ubytování a dopravních služeb).
- **Zajištění účasti minimálně 6 osob z identifikovaných US společností působících na trhu USA v oblasti dovozu potravin¹, nebo jejich prodeje na US trhu;**
- Zajištění účasti minimálně 10 českých potravinářských podniků;
- Zajištění následujících služeb pro partnery z USA:
 - transfer účastníků z USA do ČR a zpět (letecká doprava na úrovni „economy“),
 - ubytování v minimálně 4-hvězdičkovém hotelu,
 - kompletní místní přeprava v ČR (letišť/hotel/místa prezentace/návštěvy podniků atd.)
 - tlumočnická služba z/do anglického jazyka se znalostí odborné terminologie v oblasti zemědělsko-potravinářského obchodu (1 tlumočnická služba pro skupinu) a
 - stravování (3 plnohodnotná jídla denně).
- Zajištění následujících služeb v rámci programu v ČR:
 - účast minimálně 10 českých potravinářských firem ze specifikovaných sektorů,

¹ Mléčné produkty (máslo, sýry), cereálie, trvanlivé pečivo, oplatky sušené směsi, potravinové přípravky, cukrovinky včetně čokolády, majonézy, kečupy, pivo, lihoviny, víno, minerální vody a dalších nápojů, případně další komodity s náležitým odůvodněním do USA.



MINISTERSTVO ZEMĚDĚLSTVÍ

- prezentace produktů českých firem pro US obchodní partnery na vhodném místě (ev. lze zajistit i místnost MZe) vč. doprovodného občerstvení, techniky atd. v časovém rámci cca 30-minutová prezentace v anglickém jazyce/1 český podnik,
- návštěvy US partnerů ve třech vybraných českých potravinářských podnicích přítomných na prezentaci (doprava, občerstvení, prohlídka, související jednání),
- doprovodného kulturního programu – procházka Prahou s průvodcem v rozsahu alespoň 3 hod./výlet na Karlštejn a
- večerní recepce partnerů (1x v rámci akce, vč. zajištění vhodných prostor, občerstvení atd.) (veškeré výše uvedené povinnosti poskytovatele společně dále jen „incomingová mise“)
- Vypracování podrobné písemné závěrečné zprávy dokládající průběh a splnění akce – předání objednateli nejpozději do 10 dnů po skončení incomingové mise. Skončením incomingové mise se rozumí den následující po odletu US partnerů do USA.

V případě, že zadávací podmínky této veřejné zakázky obsahují požadavky nebo odkazy na obchodní firmy, názvy nebo jména a příjmení, specifická označení zboží a služeb, které platí pro určitou osobu, popřípadě její organizační složku za příznačné, nebo patenty, ochranné známky nebo označení původu, umožňuje zadavatel výslovně pro plnění veřejné zakázky použití i jiných, technicky obdobných řešení při zachování minimálně shodných (nebo lepších) kvalitativních vlastností.

Předpokládaná hodnota veřejné zakázky: 499.500,- Kč bez DPH. Předpokládaná hodnota zakázky je současně cenou maximální.

III. DALŠÍ POŽADAVKY ZADAVATELE

1. Obsah nabídky je závazný pro uzavření smlouvy.
2. Obchodní a platební podmínky plnění jsou vymezeny v závazném vzoru návrhu smlouvy dle přílohy č. 1 této výzvy. Uchazeč pouze doplní požadované chybějící údaje a smlouvu podepsanou osobou oprávněnou jednat jménem či za uchazeče učiní součástí své nabídky. Uchazeč není oprávněn měnit a doplňovat závazný text návrhu smlouvy na jiných než k tomu určených místech.
3. Pokud jedná jménem či za uchazeče jiná osoba odlišná od osoby oprávněné jednat, musí být součástí nabídky plná moc opravňující tuto osobu k jednání. Tato plná moc musí být předložena v originále nebo úředně ověřené kopii.

4. Varianty nabídky se nepřipouštějí.
5. Uchazeč ve své nabídce specifikuje případné subdodavatele, a to v krycím listu nabídky.
6. Jednotlivá prohlášení budou uchazečem podepsána osobou oprávněnou jednat jménem či za uchazeče.
7. Bude-li předmět veřejné zakázky realizován několika dodavateli společně, předloží tito dodavatelé ve své nabídce smlouvu, ve které bude obsažen závazek, že všichni tito dodavatelé podávající společnou nabídku budou vůči zadavateli a třetím osobám z jakýchkoliv právních vztahů vzniklých v souvislosti s veřejnou zakázkou zavázáni společně a nerozdílně, a to po celou dobu realizace veřejné zakázky i po dobu trvání jiných závazků vyplývajících z veřejné zakázky.

IV. DODATEČNÉ INFORMACE K ZADÁVACÍM PODMÍNKÁM A KOMUNIKACE SE ZADAVATELEM

1. Uchazeč je oprávněn požadovat dodatečné informace k zadávacím podmínkám (tj. k jakékoliv části zadávací dokumentace včetně jejích příloh).
2. Zadavatel doporučuje, aby uchazeč předložil žádost o dodatečné informace ve lhůtě nejméně 3 pracovních dní před koncem lhůty pro podání nabídky. Žádosti zaslané méně než 3 pracovní dny před koncem lhůty pro podání nabídek nemusí být zadavatelem zodpovězeny.
3. Zadavatel uveřejní dodatečné informace včetně přesného znění žádosti na profilu zadavatele.
4. Zadavatel stanoví, že v rámci zachování zásady transparentnosti, rovného zacházení a zákazu diskriminace musí být veškerá komunikace se zadavatelem vedena pouze písemnou formou.
5. Zadavatel doporučuje, aby pro právní čistotu zadávacího procesu byla veškerá komunikace se zadavatelem vedena pouze elektronicky prostřednictvím profilu zadavatele. Pro tyto účely a v souladu se zákonem systém vyžaduje registraci dodavatele a elektronický podpis založený na kvalifikovaném certifikátu.
6. Veškeré písemnosti v rámci zadávacího řízení budou zadavatelem odesílány elektronicky prostřednictvím profilu zadavatele.



V. HODNOTÍCÍ KRITÉRIA

Základním hodnotícím kritériem pro zadání veřejné zakázky je ekonomická výhodnost nabídky. Pro zadání veřejné zakázky zadavatel stanovil tato dílčí hodnotící kritéria:

- | | |
|----------------------------------|-----------|
| 1) Nabídková cena | váha 50 % |
| 2) Návrh koncepce zajištění akce | váha 50 % |

1) Dílčí kritérium „Nabídková cena“

V rámci tohoto dílčího kritéria bude hodnocena nabídnutá cena za kompletní náklady s přepočtením na jednu osobu.

Jako vhodnější bude hodnocena nabídka toho uchazeče, jehož nabídková cena v Kč bez DPH bude nižší oproti nabídkovým cenám ostatních uchazečů.

Nejvhodnější nabídka obdrží v tomto kritériu 100 bodů, ostatní nabídky obdrží body dle následujícího vzorce:

$$\text{POČET BODŮ DÍLČÍHO KRITÉRIA} = \frac{\text{Nejnižší nabídková cena}}{\text{Hodnocená nabídková cena}} * 100$$

Následně bude počet bodů dosažený každým uchazečem přepočten váhou tohoto dílčího hodnotícího kritéria. Výsledné číslo bude aritmeticky zaokrouhleno na 2 desetinná místa.

2) Dílčí kritérium „Návrh koncepce zajištění akce“

Dodavatel předloží koncepci, která bude obsahovat:

1. počet konkrétních US partnerů na pozici „senior buyer – vedoucí nákupu“...nebo srovnatelná úroveň;
2. návaznost na předchozí proexportní akce (informační zdroj www.eagri.cz - novinky);
3. počet partnerů (dovozců/distributorů) společností zaměřených na prodej evropských potravin;
4. počet obchodních partnerů (distributorů) již aktuálně dovážejících české potraviny;
5. počet aktivně spolupracujících subjektů USA (komory, svazy, instituce) a využití této spolupráce v procesu identifikace vhodných partnerů z USA.

Jako vhodnější bude zadavatel hodnotit nabídku, která:



- a) Bude identifikovat vyšší počet konkrétních US partnerů na pozici „senior buyer – vedoucí nákupu“ nebo srovnatelná úroveň² pro vybrané sektory potravin² - 30 %;
- b) Naváže na aktivity v rámci podnikatelské mise ministra zemědělství v USA v r. 2015³ (tj. mezi identifikované subjekty zahrne obchodní řetězce H.E.B. a Walmart) – 10 %;
- c) Bude identifikovat vyšší počet partnerů (dovozců/distributorů) společností zaměřených na prodej evropských potravin (bude doloženo informací z webových stránek společnosti, zveřejněných výročních zpráv apod.) - 30 %;
- d) Bude identifikovat více obchodních partnerů (distributorů) již aktuálně dovážející české potraviny – 20 %;
- e) Doloží vyšší počet subjektů z USA (komory, svazy, instituce) spolupracujících na přípravě koncepce incomingové mise - 10 %.

Vzhledem k tomu, že základní podmínkou incomingové mise je zajištění minimálně 6 osob ze společností v USA, musí být minimální počet identifikovaných osob ze společností v USA také 6, jinak bude nabídka automaticky vyřazena.

TABULKA HODNOCENÍ pro dílčí kritérium číslo 2:

<u>Dílčí hodnotící kritérium</u> <u>č. 2</u> <u>NÁVRH KONCEPCE</u> <u>ZAJIŠTĚNÍ AKCE</u> - subkritéria:	Rozhoduje relevantní počet	Vzorec: * Následně bude počet bodů dosažený každým uchazečem přepočten váhou tohoto dílčího hodnotícího kritéria. Výsledné číslo bude aritmeticky zaokrouhleno na 2 desetinná místa.
1. Počet konkrétních US partnerů na pozici „senior buyer – vedoucí nákupu nebo srovnatelná úroveň pro vybrané sektory potravin vč. odkazu na ověření uvedených údajů 30 %;	<u>Vyšší počet</u>	dle následujícího vzorce: $\text{POČET BODŮ DÍLČÍHO KRITÉRIA} = \frac{\text{Hodnocená nabídka (počet partnerů)}}{\text{Nejvýhodnější nabídka (počet partnerů)}} * 100$
2. Naváže na aktivity v rámci podnikatelské mise ministra zemědělství	<u>Navazuje, navazuje</u>	Uvedení obou obchodních řetězců 10 bodů

² Mléčné produkty (máslo, sýry), cereálie, trvanlivé pečivo, oplatky, sušené směsi, potravinové přípravy, cukrovinky vč. čokolády, majonézy, kečupy, pivo, lihoviny, víno, minerální vody a případně další s příslušným odůvodněním - zejména zájem CZ firem.

³ K nalezení na www.cagri.cz v sekci Novinky



v USA v r. 2015 (tj. mezi identifikované subjekty zahrne obchodní řetězec H.E.B. a / nebo Walmart) 10 %;	<u>částečně</u> <u>nebo</u> <u>nemavazuje</u>	Uvedení jednoho obchodního řetězce 5 bodů Neuvedení žádného obchodního řetězce 0 bodů
3. Počet partnerů (dovozců/distributorů) společností zaměřených na prodej evropských produktů (bude doloženo informací z webových stránek společnosti, zveřejněných výročních zpráv apod.) 30 %;	<u>Vyšší počet</u>	dle následujícího vzorce: $\text{POČET BODŮ DÍLČÍHO KRITÉRIA} = \frac{\text{Hodnocená nabídka (počet partnerů)}}{\text{Nejvýhodnější nabídka (počet partnerů)}} * 100$
4. Počet obchodních partnerů (distributorů již aktuálně dovážející české produkty 20 %;	<u>Vyšší počet</u>	dle následujícího vzorce: $\text{POČET BODŮ DÍLČÍHO KRITÉRIA} = \frac{\text{Hodnocená nabídka (počet partnerů)}}{\text{Nejvýhodnější nabídka (počet partnerů)}} * 100$
5. Počet US organizací (komory, svazy, další instituce) podílejících se na procesu identifikace vhodných partnerů z USA (bude doloženo stručným popisem) 10 %.	<u>Vyšší počet</u>	dle následujícího vzorce: $\text{POČET BODŮ DÍLČÍHO KRITÉRIA} = \frac{\text{Hodnocená nabídka (počet partnerů)}}{\text{Nejvýhodnější nabídka (počet aktivně spolupracujících subjektů)}} * 100$

VZOREC, KDYŽ ROZHODUJE VYŠŠÍ POČET:

Za nejvhodnější nabídku v rámci tohoto dílčího hodnotícího kritéria bude považována nabídka s nejvyšším počtem u toho daného kritéria. Tato nabídka obdrží v tomto kritériu 100 bodů. Ostatní nabídky obdrží body dle následujícího vzorce:

$$\text{POČET BODŮ DÍLČÍHO KRITÉRIA} = \frac{\text{Hodnocená nabídka (počet partnerů)}}{\text{Nejvhodnější nabídka (počet partnerů)}} * 100$$

Následně bude počet bodů dosažený každým uchazečem přepočten váhou tohoto dílčího hodnotícího kritéria. Výsledné číslo bude aritmeticky zaokrouhleno na 2 desetinná místa.

V PŘÍPADĚ návaznosti na předchozí proexportní akce- v případě návaznosti (uvedení obou obchodních řetězců) bude uděleno 10 bodů, uvedení jednoho obchodního řetězce 5 bodů, v případě, že nenavazuje 0 bodů.

V případě rovnosti bodových hodnot dvou či více nabídek rozhoduje o celkovém pořadí nabídek pořadí v dílčím kritériu č. 2, subkritérium 1. V případě opětovné shody bude výsledné pořadí stanoveno dle kritéria č. 2, subkritérium 3. V případě opětovné shody bude výsledné pořadí stanoveno losem. Losování bude probíhat v souladu se zásadami uvedenými v § 6 ZVZ. Účastníci se losování mají právo uchazeči, kterých se losování týká. O termínu losování je zadavatel písemně vyzoomí prostřednictvím elektronického nástroje E-ZAK nejméně 3 pracovní dny před losováním.

Uchazeč doplní všechny informace k hodnocení do přílohy č. 1 smlouvy - koncepce plnění poskytovatele.

VI. OBSAH A FORMÁLNÍ ÚPRAVA NABÍDKY

Nabídka bude obsahovat:

- vyplněný a podepsaný krycí list nabídky (dle vzoru v příloze č. 2 této výzvy)
- doplněný a podepsaný návrh smlouvy (viz příloha č. 1 této výzvy) včetně příloh návrhu smlouvy
- doklady k hodnocení – (viz vyplnění přílohy č. 1 smlouvy – koncepce plnění poskytovatele)



MINISTERSTVO ZEMĚDĚLSTVÍ

Nabídka bude předložena v počtu 1 ks originálu, 1 ks kopie, písemně v listinné podobě v českém nebo slovenském jazyce a v 1 ks v elektronické formě na CD či jiném datovém nosiči. Všechny listy nabídky budou očíslovány nepřerušenu vzestupnou číselnou řadou. Jednotlivé listy nabídky budou pevně spojeny v jeden celek a budou dostatečným způsobem zajištěny proti manipulaci. Zadavatel doporučuje nevkládat do nabídky jiné dokumenty, tiskoviny nebo reklamní materiály vyjma těch, které souvisí s veřejnou zakázkou a které přímo požaduje zadavatel.

Nabídka bude předložena v uzavřené a neporušené obálce, označené názvem veřejné zakázky a nápisem „NEOTEVÍRAT – VEŘEJNÁ ZAKÁZKA – NABÍDKA“ a opatřena na uzavření razítky dodavatelů. Na obálce bude uvedena zpáteční adresa uchazeče, na kterou lze zaslat vyrozumění, pokud bude nabídka podána po lhůtě.

VII. POŽADAVKY NA ZPRACOVÁNÍ NABÍDKOVÉ CENY

1. Cena musí být v nabídce uvedena jako celková hodnota předmětu zakázky v Kč bez DPH. Výše DPH musí být vyčíslena zvlášť a nakonec celková cena i s DPH.
2. Uchazeč stanoví nabídkovou cenu ve smlouvě v příloze č. 1 této výzvy. Uchazeč je povinen při jeho oceňování dodržet strukturu a členění na jednotlivé části a dále ocenit bez výjimek veškeré položky a dodržet jejich obsahovou náplň.
3. Cena uvedená v nabídce bude považována za celkovou a nepřekročitelnou. V případě uzavření smlouvy na plnění předmětu zakázky bude cena stanovena jako nejvýše přípustná.
4. Změna nabídkové ceny je možná pouze v případě, že v průběhu realizace předmětu veřejné zakázky dojde ke změnám sazeb DPH. V tomto případě bude celková nabídková cena upravena podle výše sazeb DPH platných v době vzniku zdanitelného plnění.

VIII. MÍSTO A LHŮTA PRO PODÁNÍ NABÍDKY

1. Nabídka musí být doručena poštou nebo osobně do podatelny zadavatele na adresu: Ministerstvo zemědělství, Těšnov 65/17, 110 00 Praha 1 – Nové Město, a to v pracovních dnech podatelny.
2. Lhůta pro podání nabídek končí dne 26. 7. 2016 v 10:00 hodin.

veřejné
zakázky

10 (celkem 11)



MINISTERSTVO ZEMĚDĚLSTVÍ

3. Otevírání obálek s nabídkami se uskuteční ihned po uplynutí lhůty pro podání nabídek na adrese zadavatele.
4. Otevírání nabídek bude neveřejné.

IX. ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

1. Podáním nabídky bere uchazeč na vědomí, že je vázán obsahem své nabídky po celou dobu běhu zadávací lhůty. Zadávací lhůta začíná běžet okamžikem skončení lhůty pro podání nabídek a zadavatel stanovuje její délku na 60 dnů. Tato doba se prodlužuje uchazečům, se kterými může být uzavřena smlouva, a to až do doby podpisu smlouvy.
2. Uchazeč může podat pouze jednu nabídku. Pokud uchazeč požádá před ukončením lhůty pro podání nabídky o její výměnu, platí jeho nabídka předložená jako poslední v pořadí.
3. Při nesplnění podmínek tohoto zadávacího řízení si zadavatel vyhrazuje právo nabídku uchazeče odmítnout.
4. Nabídka musí být doručena zadavateli v požadované lhůtě. Nabídka doručená zadavateli po lhůtě nebude zadavatelem otevírána, ani posuzována a hodnocena.
5. Zadavatel nabídku ani její části uchazeči nevrací.
6. Uchazeč nemá právo na náhradu nákladů spojených s účastí v tomto zadávacím řízení.
7. Zadavatel si vyhrazuje právo kdykoli výběrové řízení zrušit, a to z jakéhokoli důvodu nebo i bez uvedení důvodu.

X. PŘÍLOHY:

Příloha č. 1: Návrh smlouvy (včetně příloh návrhu smlouvy)

Příloha č. 2: Krycí list nabídky

V Praze dne

15/7/2016

.....
Ing. Petr Ježek
ředitel Odboru zahraničně obchodní spolupráce

veřejné
zakázky

11 (celkem 11)